

# 教宗與樞機團共祭，並給新樞機授予指環<sup>1</sup>

如常舉行當日彌撒<sup>2</sup>

講道後，教宗給新樞機授予指環。

## 給新樞機授予指環

教宗：親愛的弟兄，你們既被列入樞機團，作為其中成員，且獲指派羅馬的一所聖堂，就是要你們與神聖羅馬教會，更緊密聯繫。因此，請你們接受這指環；這是你們職務的象徵，表示你們要與伯多祿宗座更密切共融，在牧靈工作上，共負一軛。

教宗給每位新樞機戴上指環：

請從伯多祿手中，接受這指環。願宗徒之長的愛德，強化你們對教會的愛。

眾唱聖詠 19

教宗：親愛的弟兄，我們以基督、我們的主和導師之名，對你們說：請前往你們的國家、你們的教會、你們在羅馬的堂區、教廷部門，去宣講福音，為基督作證，建立天主的神聖教會，祝福眾人，並給眾人帶來基督的平安！願主耶穌基督，永恆的善牧，普世的君王，引領你們，保護你們，及你們的羊群。

答：亞孟。

然後，唱「信經」，彌撒如常舉行。

香港教區禮儀委員會辦事處譯於 2006 年 3 月 23 日

---

<sup>1</sup> 按照 1991 年 6 月 29 日起所用擢陞樞機的新儀式，亦見於 *Concelebrazione eucaristica e consegna dell'anello cardinalizio*, Tipografia Vaticana, 1998 年 2 月 22 日。

<sup>2</sup> 在 2006 年 3 月 25 日舉行的，是「預報救主降生節」彌撒。